

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Philips School for the Quarter ended December 31 19 41

Principal Chas. Macdonald

Dated Jan 3 19 42

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. L. Bryant
Indian Agent

Dated at Pelly Agency
this January 3rd 19 42

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 9702

Indian Affairs. School Files.
(HG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Pelly Agency

REPORT of the St. Philips School at St. Philips Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
37	Ambrose Musqua	15	1		Keesekoose					6							•	Gen. Farm & Poultry	16- 8 -32	92	59		
40	Edgar Kitchimonia	15	1		"						7						•	Gen. farm work	9 - 9 -33	92	59		
42	Xavier Quewezance	15	1		"					6						•	" " "	6 - 3 -34	92	59			
43	Joseph Quewezance	15	1		"					6						•	" " "	2 - 4 -34	92	59			
46	Rob. Geo. Strongquill	14	1		"					6						•	" " "	1 - 9 -34	92	59			
47	Hector Dan. Badger	14	1		Cote					6						•	" " "	10-11 -34	92	59			
48	John Th. Quewezance	14	1		Keesekoose					6						•	" " "	7 -11 -34	92	59			
49	Henry Duncan Cote	15	1		Cote				5							•	" " "	14- 3 -35	92	59			
50	John Jms. Quewezance	13	1		keesekoose			4								•	" " "	18- 5 -35	92	59			
52	Peter Russell Cote	14	1		Cote				5							•	" " "	18- 8 -35	92	59			
53	Joseph Severight	13	1		"					6						•	none	18- 8 -35	61	43	Sent to Qu'Appelle Hospital (M.D.)		
54	Albert Kishane	15	1		Keesekoose	3										•	"	17- 4 -36	-	-	Not yet returned, address unknown.		
55	Clarence Kitchimonia	12	1		"		3									•	House & farm chores	19- 8 -36	92	59			
57	Joseph Lawrence Cote	12	1		Cote		3									•	"	23- 8 -36	-	-	Temporary discharged by M.D.		
59	Adelard Chartrand	15	1		Key			4								•	Gen. farm work	1 - 1 -37	92	59			
60	Clifford Quewezance	13	1		Keesekoose			4								•	" " "	23-11 -37	92	59			
61	Russell Southwind	13	1		"			4								•	" " "	5 -10 -37	92	59			
62	Ronald Green	10	1		"		2									•	House chores	26- 1 -38	92	59			
63	Lawrence Caldwell	9	1		Cote	1										•	" "	16- 3 -38	92	59			
64	Magnus Cote	10	1		"		2									•	" "	1 - 9 -38	92	59	TOTAL number of days in Quarter.....		
65	Napoleon Campeau	11	1		Keesekoose		3									•	" "	1 - 9 -38	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
66	Melvin Musqua	11	1		"		2									•	" "	1 - 9 -38	92	59			
67	Lawrence Quewezance	9	1		"	1										•	" "	24- 9 -39	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
68	Ernest Severight	11	1		Cote		3									•	" "	1 -10 -39	92	59			
69	David Severight	15	1		"					6						•	Gen. farm work	9 - 2 -40	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
70	Henry J. Ironstand	9	1		Valley River 1											•	none	1 - 9 -40	92	59			
71	Robert Badger	8	1		Cote	1										•	"	1 - 1 -41	92	59			
TOTALS			27		TOTALS	4	3	5	4	2	8	1			8	15	2		TOTALS	2269	1459		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Pelly Agency

REPORT of the St. Philips School at St. Philips on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
						4	3	5	4	2	8	1		8	15	2								2269	1459					
72	Roland Campeau	7	1		Keesekoose	1											none									1 - 1 -41	92	59		
73	Noel Genaille	7	1		Cote	1											"									1 - 1 -41	92	59		
74	Louis Quewezance	8	1		Keesekoose	1											"									27- 5 -41	92	59		
75	Leonard Cote	7	1		Cote	1											"									1 - 9 -41	92	59		
76	David Brass	7	1		Key	1											"									1 - 9 -41	92	59		
77	Michael Shingoose	11	1		Waywayseecappo																								Admitted, not yet brought into School.	
TOTALS			33			9	3	5	4	2	8	1		8	20	2														
																				TOTALS		2729	1754							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Felly Agency School at St. Philips Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			33			9	3	5	4	2	8	1		8	20	2			2729	1754			
o40	Christina Stevenson	16		1	Cote						6			*			Sewing & Gen.housework	24- 4 -33	92	59			
o43	Gladys Quewezance	14		1	Keesekoose						6			*			" " "	13- 1 -34	92	59			
o46	Helena Tourangeau	14		1	Cote			4						*			" " "	3 - 3 -34	92	59			
o47	Mabel Musqua	14		1	Keesekoose			4						*			" " "	17- 3 -34	92	59			
o48	Pearl Stevenson	13		1	Cote				5					*			" " "	2 - 9 -34	92	28	illness		
o49	Rose Stevenson	11		1	"			3						*			Knitting & Mending	2 - 9 -34	92	59			
o50	Constance Campeau	14		1	Keesekoose					6				*			Sewing Gen.Housework	25-11 -34	92	59			
o51	M.Evelyn Cote	13		1	Cote				5					*			" " "	10-12 -34	92	59			
o52	Elizabeth Wapash	13		1	Keesekoose			4						*			" " "	11- 3 -35	92	59			
o53	Lillian Cote	13		1	Cote				5					*			" " "	19- 3 -35	92	59			
o54	Clara Stevenson	8		1	Cote	1								*			none	27- 8 -35	92	59			
o55	Alice Tourangeau	13		1	Cote			4						*			" " "	17-11 -35	92	59			
o56	Elizabeth Cote	13		1	Cote			3						*			Knitting & Mending	23- 8 -36	92	59			
o57	Ruth Cote	13		1	Cote			4						*			" " "	23- 8 -36	92	59			
o59	Olive Strongquill	12		1	Keesekoose			4						*			" " "	25-10 -36	92	59			
o61	Mary-Ann Severight	13		1	Cote			4						*			" " "	28-10 -36	92	59			
o62	Mary-Louise Quewezance	12		1	Keesekoose			3						*			" " "	28-10 -36	92	59			
o63	Lucy Quewezance	11		1	"			3						*			" " "	28-10 -36	92	59			
o65	Mary Chartrand	13		1	Key			4						*			" " "	1 - 1 -37	92	59			
o66	Mary Alice Quill	13		1	Shoal River			3						*			" " "	5 - 3 -37	92	59	TOTAL number of days in Quarter.....		
o67	Mary Cote	11		1	Cote		2							*			" " "	27- 8 -37	92	59			
o68	Josephine Quewezance	11		1	Keesekoose		2							*			" " "	27- 8 -37	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
o69	Leona Quewezance	10		1	"		2							*			" " "	24-11 -37	92	59			
o70	Mary Anderson	11		1	Key		2							*			" " "	2 -11 -37	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
o71	Gladys Caldwell	7		1	Cote	1								*			none	16- 3 -38	92	59			
o73	Genevieve Badger	10		1	Cote		2							*			" " "	1 - 9 -38	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
o74	Catherine Strongquill	10		1	Keesekoose		2							*			" " "	1 - 9 -38	92	59			
	TOTALS		33	27	TOTALS	11	9	10	12	5	11	1		1138	8			TOTALS	5213	3347			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
 (HG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Felly Agency

REPORT of the St. Philips School at St. Philips Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			33	27		11	9	10	12	5	11	1		11	38	8				5213	3347			
077	Cora Cote	8		1	Cote	1											none		26-11 -39	92	59			
078	Audrey J. Quewezance	10		1	Keesekoose	1											"		21-12 -39	92	59			
079	Myrtle Cote	10		1	Cote	1											"		4 - 2 -40	92	59			
080	Paula Quewezance	8		1	Keesekoose	1											"		3 - 3 -40	92	59			
081	Olive Genaille	10		1	Cote	1											"		10- 3 -40	92	59			
082	C. Virginia Severight	9		1	Cote	1											"		1 - 9 -40	92	59			
083	Annabelle Severight	14		1	Cote			3									Sewing, Gen. housework		14- 9 -40	92	59			
084	Emilia Quewezance	10		1	Keesekoose	1											none		1 - 9 -41	92	59			
085	Joyce Musqua	9		1	"	1											"		1 - 9 -41	92	59			
086	Georgina Wapash	9		1	"	1											"		1 - 9 -41	92	59			
087	Eva Strongquill	9		1	"	1											"		1 - 9 -41	92	59			
088	Thelma Kitchimonia	8		1	"	1											"		1 - 9 -41	92	59			
089	Thelma Cote	7		1	Cote	1											"		7 - 9 -41	92	59			
090	Lucy Straightnose	7		1	Keesekoose	1											"		14- 9 -41	92	59			
TOTALS			33	41	74	TOTALS 25 9 11 12 5 11 1								15 45 ¹¹					TOTALS	6501	4173			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 6501

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 70.66

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

Om. Gr. 70 @ 41.25 = 2887.50

Pay at 42.24% = 2663.43

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA